

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI  
EQQARTUUSSUTIP  
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN  
FOR  
GRØNLANDS LANDSRET**

Ulloq 18. april 2017 Kalaallit Nunaata Eqqartuussisuuneqarfianit suliami

sul.nr. K 004/17

(Eqqartuussisoqarfik Kujalleq sul.nr.  
KUIJ-QAQ-KS-0093-2016)

Unnerluussisussaataasut  
(J.nr. 5502-97431-00645-15)  
illuatungeralugu  
[...]  
Inuusok ulloq [...]  
(advokati [...], Nuuk  
j.nr. GK 004/17)

oqaatigineqarpoq imaattoq

**E Q Q A R T U U S S U T :**

**Eqqartuussiviup eqqartuussutaa**

Eqqartuussut suliarineqaqqaarfiani Eqqartuussisoqarfik Kujallermit oqaatigineqarpoq ulloq 2. juni 2016. Eqqartuussummi unnerluutigineqartoq U pinerluttulerinermik inatsit § 88, imm. 1-i – piaaraluni nakuuserneq pillugu unioqqutitsisimasutut pisuutinneqarpoq. Unnerluutigineqartoq pinerluttunik isumaginnittoqarfimmit ukiuni marlunni nakkutigisassangortinneqarsimavoq piumasaqaatigineqarluni pinerluttunik isumaginnittoqarfiup najugaqarnermut suliffeqarnermullu tunngatillgu aalajangersagaanik malinnissasoq kiisalu imigassamik aala-koornartortalimmik aangajaarniutunik ikiaroorntunillu atui pilunermut katsorsartinnissamut maleruaassasoq.

Misiligummik iperagaanermi 2. september 2014-imeersumi pineqaatissiissummit sinneruttut pineqanngillat.

**Suliareqqitassangortitsineq**

Eqqartuussut taanna unnerluussisussaataasunit nunatta eqqartuussisuuneqarfianut suliare-qqitassanngortinneqarpoq. Nunatta eqqartuussisuuneqarfiani suliaq pineqaatissiissutip nalili-iffiginissa pillugu suliarineqarpoq.

### **Piumasaqaatit**

*Unnerluussisussaataasut* piumasaqaateqarput qaammatini pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsineq.

*U* piumasaqaateqarpoq eqqartuussutip atortussaatiinnarneqarnissaanik.

### **Eqqartuussisooqataasut**

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasut peqataatillugit.

### **Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorineqartoq**

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiani suliaq tiguneqarpoq ulloq 9. januar 2017.

### **Inuttut atukkat**

Unnerluutigineqartoq Eqqartuussisoqarfik Kujallermit eqqartuussutaani 31. august 2016-imeersumi pineqaatissinneqarpoq pinerluttulerinermik inatsit § 88, imm.1 naapertorlugu unioqqutitsisimasutut pineqaatissinneqarluni, ulloq 12. august 2016-imi piliaavoq. Pineqaatissiissut ilaatigut aalajangerneqarpoq pinerluttulerinermik inatsit § 150, imm. 1, imm. 1. naapertorlugu.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfianut unnerluutigineqartoq [...] nassuiaateqarpoq.

*U* ilassuteqarluni nassuiaavoq, siorna tigummigallaganngortinneqarsimalluni inissiisarfimmullu inissinneqarluni. Sisimiuni inissiisarfimmut inissinneqarpoq ulloq 1. september 2016-imi. Ilimagisinnaavaa misiligummik iperagaanissani ulloq 12. juni 2017-imi. Tunngaviusumik ilinniartitaanermut TNI-mut Qaqortumi ilinniarnissaminut qinnuteqarsimavoq. Siorna tigutissimagaluarpoq, tigummigallanngortinneqarami uniinnartariaqarsimavoq. Atuarnermi nalaani, inissiisarfimmiissaguni, ajornakusuusaaq. Imigassamik aalakoornartortalimmik atornerluinermut katsorsartinnikuuvoq massakkullu inuunini ullormiit ullormut

ingerlappaa. Pania ataatsimik qaammatillu arfineq marlunnik ukiulik maannakkut Qaqortumiippoq. Inuusuttut angerlarsimaffianni najugaqarpoq, ilaanneeriarlunili anaanaminut pu-laartarpoq, taava sianerfigisarpaat.

### **Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu:**

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata pineqaatissiissut qaammatini pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngorlugu nalilerpaat, tak. pinerluttulerinermik inatsit 146, tak. § 150, imm. 1, imm. 2.

Pineqaatissiissummik aalajangiinermi nakuusernerup qanoq ittuunera isiginiarneqarsimavoq, tassa piliaavoq arnamut issiavimmi kaasuartakkamiittumut, kiinnamigullu kilersimallunilu takisuumik patsunneqartariaqartumik. Aamma isiginiarneqarpoq, unnerluutigineqartoq Eqqartuussisoqarfik Kujallermit eqqartuussutaani ulloq 20. februar 2014-imi pineqaatissinneqarsimammatt pinerluttulerinermik inatsit § 88, imm. 1 naapertorlugu unioqqutitsisimasutut, aamma pisimasoq misilinneqarfiup nalaani piliarimmagu tassa misiligummik iperagaanerup kingorna.

Maluginiarneqarpoq, matumani eqqartuussummi taamaallaat pineqaatissiisutip nalilerneqarnissaanut tunngammat, aamma unnerluutigineqartup eqqartuussut suliareqqitassanngortereernikummagu, pisimasoq taanna sioqqullugu, Eqqartuussisoqarfik Kujallermit eqqartuussinikkut nalilerneqarpoq Eqqartuussisoqarfik Kujallermit eqqartuussutaanit 31. august 2016-imi, pisuutinneqarluni, pineqaatissiissut aalajangerneqassanngilaq pinerluttulerinermik inatsit § 124 naapertorlugu.

### **TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:**

Eqqartuussiviup eqqartuussutaa allanngortinneqarpoq.

Unnerluutigineqartoq pineqaatissinneqarpoq qaammatini pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngorlugu.

Illersuisussanngortinneqarsimasup akissarsiassai immikkut aalajangersarneqassapput. Akissarsiassat naggataarutaasumik naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

\*\*

Den 18. april 2017 blev af Grønlands Landsret i sagen

sagl.nr. K 004/17  
(Kujalleq Kredsrets sagl.nr.  
KUI-QAQ-KS-0093-2016)

Anklagemyndigheden  
(J.nr. 5502-97431-00645-15)  
mod  
[...]  
Født den [...]  
(advokat [...], Nuuk  
j.nr. GK 004/17)

afsagt sålydende

### **D O M:**

#### **Kredsrettens dom**

Dom i første instans blev afsagt af Kujalleq Kredsret den 2. juni 2016. Ved dommen blev tiltalte [...] anset skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 88, 1. pkt – forsætlig vold. Tiltalte blev idømt tilsyn af kriminalforsorgen i 2 år med vilkår om at overholde kriminalforsorgens bestemmelser med hensyn til opholdssted og arbejde samt at undergive sig afvænningsbehandling for misbrug af alkohol og euforiserende stoffer.

Foranstaltningen omfattede ikke en restforanstaltning fra en prøveløsladelse af 2. september 2014.

#### **Anke**

Denne dom er af anklagemyndigheden anket til landsretten. For landsretten har sagen været behandlet som udmålingsanke.

#### **Påstande**

*Anklagemyndigheden* har påstået anstaltsanbringelse i 3 måneder.

*T* har påstået stadfæstelse.

#### **Doms mænd**

Sagen har været behandlet med domsmænd.

## **Sagsbehandlingstid**

Sagen er modtaget i landsretten den 9. januar 2017.

## **Personlige forhold**

Tiltalte er ved Kujalleq Kredsrets dom af 31. august 2016 foranstaltet for overtrædelse af kriminallovens § 88, 1. pkt., begået den 12. august 2016. Foranstaltningen er blandt andet fastsat i medfør af kriminallovens § 150, stk. 1, 1. pkt.

For landsretten har der været afgivet forklaring af tiltalte [...].

*T* har supplerende forklaret, at han blev tilbageholdt sidste år og anbragt i anstalt. Han blev indsat i anstalten i Sisimiut 1. september 2016. Han kan forvente at blive prøveløsladt 12. juni 2017. Han har søgt om optagelse på TNI-basis i Qaqortoq. Han blev også optaget sidste år, men han måtte stoppe, da han blev tilbageholdt. Det vil være svært, hvis han skal sidde i anstalt, mens han går i skole. Han har fået behandling for sit alkoholmisbrug og lever nu livet en dag ad gangen. Hans datter på 1 år og 7 måneder er nu i Qaqortoq. Hun er på et ungdomshjem, men er nogle gange på besøg hos sin mor, hvor de så ringer til ham.

## **Landsrettens begrundelse og resultat:**

Landsretten har udmålt foranstaltningen til 3 måneders anstaltsanbringelse, jf. kriminallovens 146, jf. § 150, stk. 1, 2. pkt.

Ved fastsættelse af foranstaltningen er der lagt vægt på karakteren af den udøvede vold, at den er begået mod en kvinde i kørestol, og at hun fik en lang syningskrævende flænge i ansigtet. Der er endvidere lagt vægt på, at tiltalte ved Kujalleq Kredsrets dom af 20. februar 2014 er foranstaltet for overtrædelse af kriminallovens § 88, 1. pkt., og at han begik forholdet i prøvetiden efter prøveløsladelsen herfra.

Det bemærkes, at da nærværende dom alene vedrører udmåling af foranstaltningen, og da tiltalte således allerede ved den indankede dom, der lå forud for det forhold, der var til pådømmelse i Kujalleq Kredsrets dom af 31. august 2016, blev fundet skyldig, skal foranstaltningen ikke fastsættes i medfør af kriminallovens § 124.

## **THI KENDES FOR RET:**

Kredsrettens dom ændres.

Tiltalte foranstaltes med anbringelse i anstalt i 3 måneder.

Salær til den for tiltalte beskikkede forsvarer fastsættes særskilt. Salæret afholdes endeligt af statskassen.

Anne-Sophie Abel Lohse